

SSI là gì?

SSI, hay Tiền Trợ Cấp An Sinh, là một chương trình trợ cấp của liên bang nhằm trợ cấp tiền mặt hàng tháng cho những người bị thiếu thốn. SSI dành cho người 65 tuổi trở lên, cũng như cho người mù hay người tàn phế thuộc mọi lứa tuổi, kể cả trẻ em.

Muốn hội đủ điều kiện, quý vị phải có lợi tức thấp, hay không có lợi tức và có ít tài sản. Có nghĩa là giá trị tài sản của quý vị sở hữu phải ít hơn \$2,000 nếu là độc thân, hoặc ít hơn \$3,000 nếu quý vị là cặp vợ chồng. Giá trị một căn nhà và một chiếc xe hơi của quý vị cùng giá trị một số tài nguyên khác, như miếng đất nghĩa địa, cũng có thể không tính là tài sản của quý vị.

Để lãnh SSI, quý vị cũng phải xin các chương trình trợ cấp tiền mặt khác mà quý vị có thể được hưởng.

Quý vị phải cư ngụ tại Hoa Kỳ hoặc Bắc Phần Bán Đảo Mariana (Northern Mariana Islands) để được nhận SSI. Nếu không phải là công dân Hoa Kỳ, nhưng là thường trú nhân, quý vị vẫn có thể xin được SSI. Muốn biết thêm chi tiết, nên xin một ấn bản *Trợ Cấp Lợi Tức An Sinh (SSI) Cho Các Ngoại Kiều* (Ấn bản số 05-11051-VI).

Tiểu bang California phụ thêm tiền vào quỹ trợ cấp của liên bang. Số tiền duy nhất mà quý vị lãnh vào đầu mỗi tháng gồm có tiền SSI của liên bang và trợ cấp thêm của California.

Giúp Đỡ Y Tế

Nếu nhận SSI, quý vị thường tự động được sự giúp đỡ về y tế (Medi-Cal). Không cần phải làm một đơn Medi-Cal riêng. Nếu quý vị có những thắc mắc về Medi-Cal, xin liên lạc với văn phòng trợ cấp xã hội quận hạt địa phương.

Phiếu Thực Phẩm (Food Stamps)

Người nhận SSI tại California **không thể lãnh phiếu thực phẩm** vì tiểu bang đã cộng thêm tiền vào trợ cấp An Sinh Xã Hội của liên bang.

Tuy nhiên, quý vị cũng có thể nhận phiếu thực phẩm trong các trường hợp dưới đây:

- Trong khi chờ đợi quyết định về đơn xin SSI;
- Nếu đơn xin SSI của quý vị bị từ chối; hoặc
- Nếu quý vị di chuyển qua một tiểu bang khác.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với văn phòng trợ cấp xã hội quận hạt địa phương.

Dịch Vụ Xã Hội Khác

Các dịch vụ khác mà quý vị có thể nhận được qua văn phòng trợ cấp xã hội tại địa phương gồm có:

- Trợ cấp đặc biệt cho các loại chó giúp các người mù hoặc những người bị tàn phế;
- Dịch vụ trợ giúp tại gia; và
- Dịch vụ bảo vệ.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với văn phòng trợ cấp xã hội quận hạt tại địa phương.

Tiền SSI hàng tháng

Số tiền này gồm cả tiền của liên bang và tiền của tiểu bang. Không phải tất cả mọi người nhận SSI đều lãnh được số tiền trợ cấp tối đa. Số tiền này có thể thấp hơn nếu quý vị có những lợi tức khác.

Diện	Tổng cộng tiền lãnh hàng tháng cho năm 2008		
	Cao niên	Tàn phế	Mù lòa
Độc thân			
Sống tự lập	\$845.00	\$845.00	\$908.00
Ở trọ nơi được chăm sóc nhưng không về mặt y tế	\$1,086.00	\$1,086.00	\$1,086.00
Sống tự lập, nơi ở không có phương tiện nấu nướng	\$929.00	\$929.00	
Sống chung trong gia đình với người khác	\$639.66	\$639.66	\$718.32
Trẻ vị thành niên bị bệnh hoạn hay tàn phế		\$737.40	
Trẻ vị thành niên bị tàn phế sống chung trong gia đình với người khác		\$517.30	
Cao niên hoặc vợ chồng bi. tàn phế			
Sống tự lập	\$1,407.20		
Ở trọ nơi được chăm sóc nhưng không về mặt y tế	\$2,172.00		
Sống tự lập, nơi ở không có phương tiện nấu nướng	\$1,575.20		
Sống chung trong gia đình với người khác	\$1,075.33		
Đôi vợ chồng mù lòa			
Sống tự lập			\$1,554.20
Sống chung trong gia đình với người khác			\$1,222.33
Người mù sống chung với người phối ngẫu là cao niên hay bị tàn phế			
Sống tự lập			\$1,498.20
Sống chung trong gia đình với người khác			\$1,166.33

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Muốn biết thêm tin tức và tìm thêm các ấn bản, xin viếng thăm mạng lưới của chúng tôi tại www.socialsecurity.gov hay gọi điện thoại số miễn phí, **1-800-772-1213** (đối với người điếc hay lãng tai, xin gọi số TTY, **1-800-325-0778**). Chúng tôi sẽ giữ kín tất cả các cuộc điện đàm. Chúng tôi giả đáp thắc mắc từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, từ thứ Hai đến thứ Sáu. Hơn nữa, chúng tôi cung cấp dịch vụ thông dịch viên miễn phí trên điện thoại hoặc tại văn phòng địa phương. Chúng tôi cung cấp tin tức bằng điện thoại tự động 24 giờ một ngày.

Chúng tôi cũng muốn chắc chắn là quý vị nhận được dịch vụ chính xác và lịch sự. Vì vậy cho nên chúng tôi có đại diện An Sinh Xã Hội thứ hai giám sát một số điện đàm.